

## Мобильный телефон Руководство пользователя

Информация, приведенная в данном руководстве, может частично не соответствовать функциям данного телефона. Это зависит от установленного программного обеспечения и оператора мобильной связи.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea  
Code No.: GH68-22331A  
Russian. 03/2009. Rev. 1.1



### Меры предосторожности

#### Соблюдайте безопасность дорожного движения

Не используйте телефон при управлении автомобилем и соблюдайте все правила, ограничивающие использование мобильных телефонов при вождении автомобиля. Для обеспечения безопасности используйте устройства громкой связи.

#### Соблюдайте все действующие правила и предупреждения

Соблюдайте все предписания, ограничивающие использование мобильного устройства в тех или иных местах.

#### Используйте только аксессуары, рекомендованные компанией Samsung

Использование несовместимых аксессуаров может стать причиной повреждения устройства или привести к нанесению травмы. Гарнитура с одним наушником не поддерживается — необходимо использовать гарнитуру с двумя наушниками.

#### Выключайте телефон при нахождении рядом с любым медицинским оборудованием

Телефон может создавать помехи в работе медицинского оборудования в больницах или других медицинских учреждениях. Следуйте всем требованиям, предупреждениям и указаниям медицинского персонала.

#### Выключайте телефон или отключайте функции беспроводной связи в самолете

Телефон может вызывать помехи, влияющие на работу бортового оборудования самолета. Соблюдайте все правила авиаперелетов и по требованию персонала выключайте телефон или переключайте его в автономный режим.

Во время тестирования максимальный SAR для данной модели составил 0,636 ватт на килограмм. При обычном использовании значение SAR гораздо меньше, поскольку телефон использует только радиочастотную энергию, необходимую для передачи сигнала на ближайшую базовую станцию. Благодаря автоматическому снижению уровня излучения телефон сокращает общее количество выделяемой радиочастотной энергии.

Декларация соответствия на задней обложке данного руководства пользователя показывает соответствие директиве европейского парламента и совета по радиооборудованию и телекоммуникационному терминальному оборудованию. Для получения дополнительных сведений о SAR и стандартах ЕС посетите веб-узел телефонов Samsung.

#### Правильная утилизация изделия

(Пришедшее в негодность электрическое и электронное оборудование)



(Для стран ЕС и других европейских стран, использующих раздельные системы сбора мусора) Наличие этого символа на изделии или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами.

Чтобы не наносить вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, сдавайте такие изделия на переработку с целью повторного использования ценных материалов.

Сведения о том, куда и в каком виде следует сдавать бытовое изделие для экологически безвредной переработки, можно получить на предприятии розничной торговли, где была совершена покупка, или в соответствующем органе местной власти.

Предприятиям следует обращаться к своему поставщику и внимательно прочитать условия договора купли-продажи. Запрещается утилизировать это изделие с другими отходами от производственной деятельности.



### Предупреждения о безопасности

#### Храните телефон в местах, недоступных для детей и домашних животных

Во избежание несчастных случаев храните мелкие детали телефона и аксессуары в местах, недоступных для детей и домашних животных.

#### Берегите слух



Прослушивание музыки через наушники на большой громкости может привести к нарушениям слуха. Используйте минимально достаточный уровень громкости при разговоре или прослушивании музыки.

#### Правильная установка мобильного телефона и аксессуаров в автомобиле

Убедитесь, что мобильные телефоны и аксессуары, установленные в автомобиле, надежно закреплены. Не помещайте телефон и его аксессуары рядом с подушкой безопасности или в зоне ее раскрытия. Неправильная установка устройств беспроводной связи может привести к серьезным травмам в случае срабатывания подушки безопасности.

#### Защищайте аккумуляторы и зарядные устройства от повреждений

- Не подвергайте устройство воздействию экстремальных температур (ниже 0 °C или выше 45 °C). Слишком высокая или низкая температура уменьшает емкость и срок службы аккумуляторов.
- Не допускайте соприкосновения аккумуляторов с металлическими предметами, так как это может вызвать замыкание положительного и отрицательного контактов аккумулятора и привести к временному или постоянному нарушению его работы.
- Не используйте поврежденное зарядное устройство или аккумулятор.

#### Обращайтесь с устройством аккуратно и осторожно

- Избегайте намочения телефона — влага может привести к серьезным повреждениям устройства. Не трогайте телефон мокрыми руками. Попадание влаги влечет за собой прекращение действия гарантии производителя.
- Не используйте и не храните телефон в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей телефона.
- Телефон является сложным электронным устройством — удары и неаккуратное обращение могут привести к серьезным повреждениям электроники.
- Не раскрывайте телефон: краска может засорить подвижные части и нарушить их нормальную работу.
- Не подносите вспышку фотокамеры или другой источник света устройства близко к глазам людей и животных.
- Не подвергайте телефон воздействию магнитных полей, это может привести к повреждению телефона и карты памяти. Не используйте футляры для переноски и другие аксессуары с магнитными застежками, а также избегайте контакта телефона с магнитными полями в течение долгого времени.

#### Правильная утилизация аккумуляторов

(Для стран ЕС и других европейских стран, использующих раздельные системы повторного использования аккумуляторов)



Наличие этого символа на аккумуляторе, на его упаковке или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами. Наличие химических символов Hg, Cd и Pb означает, что аккумулятор

содержит ртуть, кадмий или свинец, количество которых превышает эталонный уровень, определенный в Директиве ЕС 2006/66. Неправильная утилизация аккумуляторов может привести к нанесению вреда здоровью или окружающей среде. Чтобы защитить природные ресурсы и обеспечить повторное использование материалов, не выбрасывайте аккумуляторы с другими отходами, а сдавайте их на переработку в местную бесплатную службу приема аккумуляторов.

| Мобильный телефон Samsung GT-E2100   |  |
|--|--|
| Данный товар предназначен для работы в качестве абонентской радиостанции носимой в стандарте GSM-900/1800  |  |
| Размеры (ВxШxГ): 108x43,6x14,3 мм  |  |
| Вес: 74 г  |  |
| Аккумулятор: Стандартный Li-Ion, 800 mAh до 250 часов в режиме ожидания, до 3,5 часов в режиме разговора.  |  |
| Срок службы товара: 3 года.  |  |
| Основные потребительские характеристики:   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Гарантия: 3 года (в зависимости от страны)</li> <li>Гарантия: 12 месяцев (в зависимости от страны)</li> <li>Гарантия: 12 месяцев (в зависимости от страны)</li> <li>Функциональные возможности:</li> <li>40-инструментальная полифункциональная клавиша</li> <li>FM-радио</li> <li>Доступ в интернет (WAP 2.0)</li> <li>Мультиязычные сообщения (SMS)</li> <li>Встроенный E-mail клиент (POP3/SMTP/IMAP)</li> <li>GPRS</li> <li>Органайзер (календарь, список дел, будильник, секундомер, мировое время, калькулятор)</li> <li>Совместимость с V Card, v-карточкой (MS Office)</li> <li>Виброзвонок, Автодозвон</li> <li>Телефонная книга 1000 номеров</li> </ul> |  |
| * Время работы аккумулятора зависит от конфигурации сетевой сети, расстояния до базовой станции, типа SIM-карты, рельефа местности и т.п.  |  |

#### Соблюдайте правила использования и утилизации аккумуляторов и зарядных устройств

- Используйте только рекомендованные компанией Samsung аккумуляторы и зарядные устройства. Несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства могут привести к серьезным травмам или повреждению устройства.
- Никогда не сжигайте аккумуляторы или телефон. Следуйте всем требованиям местного законодательства при утилизации использованных аккумуляторов и телефона.
- Никогда не помещайте аккумуляторы и телефоны внутрь или на поверхность нагревательных приборов, например микроволновых печей, духовок или радиаторов. При перегреве аккумуляторы могут взорваться.
- Не сдавливайте и не прокалывайте аккумулятор. Избегайте внешнего давления на аккумулятор, так как это может привести к короткому замыканию и перегреву.

#### Соблюдайте меры предосторожности при использовании кардиостимуляторов

Во избежание радиопомех сохраняйте дистанцию не менее 15 см между мобильными телефонами и кардиостимуляторами, как рекомендуют производители, независимая группа исследователей и эксперты Института исследований беспроводных технологий. При появлении признаков радиопомех в работе кардиостимулятора или другого медицинского прибора немедленно выключите телефон и проконсультируйтесь с производителем кардиостимулятора и медицинского оборудования.

#### Избегайте возникновения помех

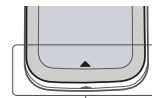
Устройство излучает радиосигналы, которые могут создавать помехи в работе электронных устройств, не защищенных от воздействия радиочастотного излучения, таких как кардиостимуляторы, слуховые аппараты, медицинские приборы и другие электронные устройства, используемые дома или в автомобиле. Для устранения радиопомех обратитесь к производителю оборудования.



### Важная информация об использовании телефона

#### При использовании держите устройство в обычном положении

Не прикасайтесь к внутренней антенне устройства.



Внутренняя антенна

#### Доверяйте ремонт телефона только квалифицированным специалистам

Неквалифицированный ремонт может привести к поломке устройства и прекращению действия гарантии.

#### Выключайте телефон в потенциально взрывоопасной среде

Не используйте телефон на автозаправочных станциях (станциях техобслуживания), а также вблизи емкостей с топливом или химическими веществами. Выключайте телефон в соответствии с предупреждающими знаками и инструкциями. Телефон может стать причиной взрыва или пожара в непосредственной близости от объектов хранения топлива или химических веществ, а также в местах выполнения взрывных работ. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с телефоном, его компонентами или аксессуарами.

#### Снижение риска повреждений и преждевременного износа

При использовании телефона не сжимайте его сильно в руке, нажимайте клавиши слегка, используйте специальные возможности для сокращения числа нажатий на кнопки (например, шаблоны или режим ввода текста T9), часто делайте перерывы.

CE0168

#### Продление срока службы аккумулятора и зарядного устройства

- Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок его службы.
- Если полностью заряженный аккумулятор не использовать, он со временем разряжается.
- После зарядки аккумулятора всегда отключайте зарядное устройство от источника питания.
- Используйте аккумуляторы только по прямому назначению.

#### Аккуратно обращайтесь с SIM-картой и картами памяти

- Не извлекайте карту во время передачи и получения данных, это может привести к потере данных и повреждению карты или устройства.
- Предохраняйте карту от сильных ударов, статического электричества и электрических помех от других устройств.
- Частое удаление и запись данных уменьшает срок службы карты.
- Не прикасайтесь к позолоченным контактам карты памяти пальцами и металлическими предметами. В случае загрязнения карты протрите ее мягкой тканью.

#### Вызов служб экстренной помощи

В некоторых зонах и при некоторых обстоятельствах невозможно совершить экстренный вызов. Перед отъездом в отдаленные или необслуживаемые области продумайте другой способ связи со службами экстренной помощи.

#### Информация о сертификации удельного коэффициента поглощения (SAR)

Телефон изготовлен с учетом предельно допустимых уровней облучения радиочастотной (PЧ) энергией, рекомендованных Советом ЕС. Данные стандарты запрещают продажу мобильных телефонов, уровень излучения которых (называемый удельным коэффициентом поглощения SAR) превышает 2,0 ватт на один килограмм массы тела.



### Декларация соответствия (R&TTE)

Компания Samsung Electronics подтверждает, что данный

#### мобильный телефон GSM: E2100,

к которому относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

|              |  |
|--------------|--|
| Безопасность | EN 60950-1 : 2001+A11:2004                                       |
| ЭМС          | EN 301 489-01 V1.6.1 (09-2005)<br>EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005) |
| SAR          | EN 50360 : 2001<br>EN 62209-1 : 2006                             |
| Сеть         | EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)                                      |

Настоящим декларируется, что [были] проведены все существенные радиотехнические тесты и что [указанные выше] изделия соответствуют принципиальным требованиям директивы 1999/5/EC.

Процедура подтверждения соответствия, упомянутая в статье 10 и подробно описанная в приложении [IV] директивы 1999/5/EC, проводилась с привлечением следующих организаций:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,  
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK\*  
Идентификационный знак: 0168

Техническая документация хранится в:

Samsung Electronics QA Lab.

и предоставляется по запросу.  
(Представитель в ЕС)

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*

2009.02.11

Yong-Sang Park / S. Manager

(место и дата выпуска) (фамилия и подпись уполномоченного лица)

\* Не является адресом сервисного центра Samsung. Адреса и номера телефонов сервисного центра Samsung см. в гарантийной карточке или обращайтесь по месту приобретения телефона.

## Внешний вид телефона



|  |  |
|--|--|
|  | <b>Примечание:</b> примечания, советы или дополнительная информация  |
|  | <b>Стрелка:</b> порядок выбора параметров или пунктов меню для выполнения какого-либо действия, например: в режиме меню выберите пункт <b>Сообщения</b> → <b>Создать</b> (означает: выберите пункт <b>Сообщения</b> , затем пункт <b>Создать</b> ) |
|  | <b>Квадратные скобки:</b> клавиши телефона, например [↵] (означает клавишу питания и выхода из меню)   |
|  | <b>Угловые скобки:</b> программные клавиши для управления различными функциями телефона, отображаемыми на экране, например <Да> (означает программную клавишу <b>Да</b> )  |

## Включение и выключение телефона

- Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте клавишу [↵].
- Чтобы выключить телефон, нажмите и удерживайте клавишу [↵].

## Доступ к меню

Для работы с меню телефона выполните следующие действия.

- Для перехода в режим меню из режима ожидания нажмите центральную клавишу [OK].
- Для перехода между пунктами меню и опциями используйте клавишу навигации.
- Для подтверждения выделенного пункта нажмите программную клавишу <Выбор>, <Сохран.> или клавишу [OK].

## Выполнение вызова

- В режиме ожидания введите «+», код страны, код города и телефонный номер.

## Просмотр SMS-сообщений

- В режиме меню выберите пункт **Сообщения** → **Входящие**.
- Выберите SMS-сообщение.

## Использование камеры

### Создание фотографий

- В режиме меню выберите пункт **Камера**.
- Нажмите программную клавишу <Опции>, чтобы задать соответствующие настройки камеры.
- Направьте камеру на объект съемки и настройте изображение.
- Чтобы сделать снимок, нажмите клавишу [OK].
- Чтобы сделать еще один снимок, нажмите программную клавишу <Назад> (шаг 2).

### Просмотр фотографий

В режиме меню выберите пункт **Мои файлы** → **Картинки** → файл фотографии.

## Активация функции оповещения о смене SIM-карты

Функция оповещения о смене SIM-карты позволяет определить номер новой SIM-карты, установленной в украденный телефон. При попытке использования телефона с другой SIM-картой он автоматически отправит заданное сообщение вашим родственникам или друзьям. Эта функция может быть недоступна, если не поддерживается оператором мобильной связи.

- В режиме меню выберите пункт **Настройки** → **Безопасность** → **Оповещение о смене SIM**.
- Введите пароль и нажмите программную клавишу <Да>.
- Перейдите к пункту **Включено** с помощью клавиш влево или вправо.

- Нажмите клавишу [↵], чтобы набрать номер.
- Для завершения вызова нажмите клавишу [↵].

При использовании гарнитуры с одним наушником звук может быть практически не слышен. Необходимо использовать гарнитуру с двумя наушниками.

## Ответ на вызов

- При входящем вызове нажмите клавишу [↵].
- Для завершения вызова нажмите клавишу [↵].

## Регулировка громкости

### Регулировка громкости звонка

- В режиме меню выберите пункт **Настройки** → **Профили**.
- Выберите используемый профиль.
- Нажмите программную клавишу <Опции> → **Редактировать**.
- Выберите пункт **Громкость** → **Сигнал вызова**.
- Настройте уровень громкости с помощью клавиш влево и вправо.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

### Регулировка громкости во время разговора

Для регулировки громкости динамика телефона во время разговора нажимайте клавишу навигации вверх или вниз.

## Изменение мелодии звонка

- В режиме меню выберите пункт **Настройки** → **Профили**.
- Выберите используемый профиль.
- Нажмите программную клавишу <Опции> → **Редактировать**.

- Перейдите вниз и нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список получателей.
- Нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список контактов.
- Выберите контакт и нажмите клавишу [OK].
- Выберите номер (при необходимости).
- Нажмите программную клавишу <Опции> → **Сохранить**, чтобы сохранить получателей.
- Внизу введите имя отправителя.
- Нажмите клавишу [OK] → <Принять>.

## Выполнение ложных вызовов

Чтобы уйти со встречи или прервать нежелательный разговор, можно имитировать входящий вызов. Кроме того, можно создать впечатление разговора по телефону, используя записанный голос. Чтобы воспользоваться функцией ложного вызова, в режиме ожидания нажмите клавишу навигации вниз и удерживайте ее, при заблокированной клавиатуре - клавишу навигации вниз следует нажать 4 раза.

### Настройка ложных вызовов

В режиме меню выберите пункт **Настройка** → **Приложение** → **Ложный вызов**.

## Активация и отправка экстренного сообщения

При необходимости пользователь может отправлять друзьям или родственникам экстренные сообщения с просьбой о помощи.

### Активация экстренного сообщения

- В режиме меню выберите пункт **Настройки** → **Приложение** → **Сообщение** → **Экстренные сообщения** → **Опции отправки**.
- Выберите пункт **Включено** с помощью клавиш

В верхней части дисплея могут отображаться перечисленные ниже индикаторы состояния.

| Значок | Описание                                      |
|--------|---|
|        | Уровень сигнала сети                          |
|        | Подключение к сети GPRS активно               |
|        | Выполняется вызов                             |
|        | Включена переадресация вызовов                |
|        | Включен режим экстренных сообщений            |
|        | Будильник включен                             |
|        | Соединение с защищенной веб-страницей активно |
|        | Включено FM-радио                             |
|        | Новое SMS-сообщение                           |
|        | Новое MMS-сообщение                           |
|        | Новое сообщение голосовой почты               |
|        | Новое сообщение электронной почты             |
|        | Память сообщений переполнена                  |
|        | Включен профиль «Обычный»                     |
|        | Уровень заряда аккумуляторной батареи         |

- Выберите пункт **Мелодия звонка**.
- Выберите категорию звонка → мелодию звонка.

## Набор последнего номера

- В режиме ожидания нажмите клавишу [↵].
- Для выбора типа вызова используйте клавиши влево и вправо.
- Выберите номер или имя с помощью клавиш вверх и вниз.
- Нажмите клавишу [OK] для просмотра сведений о вызове или клавишу [↵] для набора номера.

## Ввод текста

### Изменение режима ввода текста

- Нажмите и удерживайте клавишу [✱] для переключения режима ввода текста. Для некоторых стран существует возможность переключения в режим ввода на соответствующем языке (<Опции> → параметры ввода → язык ввода).
- Для переключения регистра или перехода в режим ввода цифр нажмите клавишу [✱].
- Для переключения в режим ввода символов нажмите и удерживайте клавишу [#].

### Режим T9

- Нажимая соответствующие алфавитно-цифровые клавиши, введите слово целиком.
- Если отображается необходимое слово, нажмите клавишу [#] для ввода пробела. Если нужное слово не отображается, выберите из списка другое слово.

### Режим АБВ

Нажимайте соответствующую алфавитно-цифровую клавишу до тех пор, пока нужный символ не появится на экране.

- Перейдите вниз и нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список получателей.
- Нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список контактов.
- Выберите контакт и нажмите клавишу [OK].
- Выберите номер (при необходимости).
- Нажмите программную клавишу <Опции> → **Сохранить**, чтобы сохранить получателей.
- Перейдите вниз и укажите, сколько раз будет отправляться экстренное сообщение.
- Нажмите программные клавиши <Сохран.> → <Да>.

### Отправка экстренного сообщения

- При заблокированной клавиатуре нажмите клавишу [↵] четыре раза, чтобы отправить экстренное сообщение на заданные номера. Телефон переключится в экстренный режим и отправит заданное экстренное сообщение.
- Для выхода из экстренного режима нажмите клавишу [↵].

## Настройка и использование будильника

### Установка нового сигнала

- В режиме меню выберите пункт **Организер** → **Будильник**.
- Выберите свободное поле для сигнала и нажмите клавишу [OK].
- Установите свойства сигнала.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

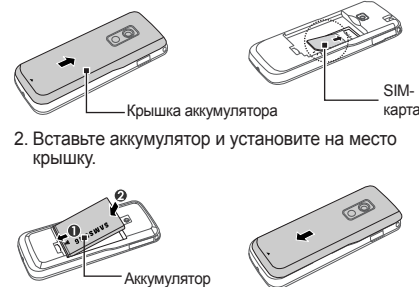
### Выключение сработавшего сигнала

Чтобы прекратить сигнал, выполните следующие действия.

- Нажмите любую клавишу для отключения сигнала, если для него не установлен параметр

## Установка SIM-карты и аккумулятора

- Снимите крышку аккумулятора и вставьте SIM-карту.



- Вставьте аккумулятор и установите на место крышку.

## Зарядка аккумулятора

- Подключите к телефону прилагаемое зарядное устройство.



- После завершения зарядки отсоедините зарядное устройство.

Перед извлечением аккумулятора необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае можно повредить телефон.

## Обозначения

### Режим ввода цифр

Нажмите соответствующую алфавитно-цифровую клавишу для ввода цифры.

### Режим ввода символов

Нажмите соответствующую алфавитно-цифровую клавишу для ввода символа.

• Для перемещения курсора используйте клавишу навигации.  
• Для удаления символов по одному нажимайте клавишу <Стереть>. Для удаления сразу всех символов нажмите и удерживайте клавишу <Стереть>.  
• Для вставки пробела между символами нажмите клавишу [#].  
• Для ввода знаков препинания нажмите клавишу [!].

## Добавление нового контакта

- В режиме ожидания введите телефонный номер, нажмите программную клавишу <Опции> и выберите пункт **Создать контакт**.
- Выберите тип номера.
- Введите сведения о контакте.
- Выберите пункт <Опции> → **Сохранить** для сохранения контакта в памяти.

## Отправка и просмотр сообщений

### Отправка SMS-сообщения

- В режиме меню выберите пункт **Сообщения** → **Создать** → **Сообщение**.
- Введите номер телефона получателя.
- Перейдите вниз и введите текст сообщения.
- Для отправки сообщения нажмите программную клавишу <Опции> и выберите пункт **Отправить**.

### Отключение сигнала

- В режиме меню выберите пункт **Организер** → **Будильник**.
- Выберите в списке сигнал, который нужно отключить, и нажмите клавишу [OK].
- Выберите пункт **Выключено** с помощью клавиш влево или вправо.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

### Отключение сигнала

- В режиме меню выберите пункт **Организер** → **Будильник**.
- Выберите в списке сигнал, который нужно отключить, и нажмите клавишу [OK].
- Выберите пункт **Выключено** с помощью клавиш влево или вправо.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

Если аккумулятор извлечен, будильник не звонит.

## Прослушивание FM-радио

- Подключите к телефону прилагаемую гарнитуру.
- В режиме меню выберите пункт **Приложения** → **FM-радио**.
- Нажмите клавишу [OK], чтобы включить радио.
- Нажмите программную клавишу <Да>, чтобы включить автоматическую настройку. После этого начнется автоматический поиск и сохранение доступных радиостанций.

Запрос на автоматическое сканирование появится только при первом включении FM-радио. В дальнейшем функция будет доступна в <Опции> → **Все каналы** → <Опции> → **Автонастройка**.

- С помощью прокрутки влево или вправо выберите радиостанцию.
- Для выключения радио нажмите клавишу [OK].